

ENGLISH

(GB)

FRANÇAIS

(FR)

ESPAÑOL

(ES)

DEUTSCH

(DE)

CitraFlow™

Prefilled Syringe with Anticoagulant Sodium Citrate Solution 4%(w/v) USP

INDIRECT IN-LINE ANTICOAGULANT

INDICATIONS AND CLINICAL USE

CitraFlow™ is indicated for use in maintaining patency of Vascular Access Devices (VAD's).

CONTRAINDICATIONS

Patients with known allergies or hypersensitivity to constituents. For a listing see the PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGING section.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

Use aseptic technique. Single use only. Do not reuse. Not for direct intravenous injection. Do not use if package is opened or damaged. Do not use if the cap on the syringe is not intact. Visually inspect the contents of each prefilled syringe for clarity, particulate matter, precipitate, discolouration and leakage prior to use. Do not use if any of the aforementioned is observed. Do not allow air to be trapped in fluid path. Do not resterilize. Sterile unless package opened or damaged. May be placed on a sterile field.

ADVERSE REACTIONS

No known adverse reactions have been reported when the product is used as indicated.

INSTRUCTIONS FOR USE

USE ASEPTIC TECHNIQUE.

- Prior to initiation of a venous access session, aspirate and discard, or flush if necessary, the solution that was instilled in the Vascular Access Device (VAD) during the previous session in accordance with institution's protocol.
- At the completion of each venous access session, flush the lumens of the VAD with sterile 0.9% Sodium Chloride USP solution to remove any blood, medication or other substance remaining in the VAD.
- Aseptically open package containing CitraFlow™ prefilled syringe(s). Inspect the contents of the syringe(s) according to WARNINGS AND PRECAUTIONS.
- Remove and discard syringe cap. Expel air from syringe. Do not allow air to be trapped in fluid path. Connect the syringe to the VAD. Use only with compatible luer lock connectors.
- Slowly, over a 5 to 10 second period, instill the exact priming volume of CitraFlow™ solution into each VAD lumen, as a locking agent, in volumes corresponding to the luminal capacity as specified by the VAD manufacturer.
- Remove and discard unused portions and empty syringes according to the institution's biohazardous waste policy.

ACTION

The CitraFlow™ solution acts as an indirect inline anticoagulant agent for Vascular Access Device (VAD) locking. The Anticoagulant Sodium Citrate Solution USP exerts its anticoagulant effect via the chelation of Ionized Calcium in the blood and tissues by the Citrate ion which prevents activation of Calcium dependent pro coagulants. In the extracorporeal circuit, Sodium Citrate causes anticoagulation by chelating ionized Calcium into a soluble complex. Calcium is an integral ion involved in the clotting cascade. Local removal by Citrate prevents the activation of clotting cofactors, factor X and prothrombin and the ultimate formation of fibrin. When used as indicated, CitraFlow™ eliminates the risks of systemic anticoagulation associated with the use of heparin locking solutions.

PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGING

CitraFlow™ is supplied as a clear, plastic, prefilled syringe, packaged in a heat-sealed pouch. Each CitraFlow™ prefilled syringe contains a sterile, clear and colorless solution of 0.04 g/ml Sodium Citrate Dihydrate USP and ethanol (excipient); pH is adjusted with citric acid. CitraFlow™ is latex free and contains no preservatives.

Catalogue Number	Description	Packaging
3854E1	5 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 5 mL syringe	One (1) plastic syringe packaged in a heat sealed pouch; 120 pouches (120 syringes) per product case
38543	3 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 5 mL syringe	One (1) plastic syringe packaged in a heat sealed pouch; 150 pouches (150 syringes) per product case
38543-1	3 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 5 mL syringe	Two (2) plastic syringes packaged in a heat sealed pouch; 100 pouches (200 syringes) per product case
38553	3 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 10 mL syringe	One (1) plastic syringe packaged in a heat sealed pouch; 100 pouches (100 syringes) per product case
38555	5 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 10 mL syringe	One (1) plastic syringe packaged in a heat sealed pouch; 100 pouches (100 syringes) per product case

STORAGE AND STABILITY

CitraFlow™ should be stored between 15°C and 30°C (59°F and 86°F) and protected from direct sunlight. CitraFlow™ may be stored up to the expiration date on the product package.

SYMBOLS ON PRODUCT LABELS

REF: Catalogue (Reference) Number		Caution, consult accompanying documents		Sterile by irradiation
LOT		Does not contain latex		Do not reuse, single use only
Use by		Recommended Storage Temperature		Authorized representative in the European community Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, The Hague The Netherlands
CE 0413 CE marking		Fill volume		

CitraFlow™

CitraFlow™

Seringue Pré remplie d'une solution anticoagulante citrate de sodium 4%(p/v) USP

ANTICOAGULANTE INDIRECTE EN LIGNE

INDICATIONS ET UTILISATION CLINIQUE

CitraFlow™ est indiqué pour maintenir la perméabilité des dispositifs à accès vasculaire (DAV).

CONTRE-INDICATIONS

Les patients souffrant d'allergies ou une hypersensibilité connue aux constituants. Pour une liste voir la section DESCRIPTION DU PRODUIT ET EMBALLAGE.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Utiliser une technique aseptique. Usage unique seulement. Ne pas réutiliser. Pas pour l'injection intraveineuse directe. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé. Ne pas utiliser si le capuchon sur la seringue n'est pas intact. Inspecter visuellement le contenu de chaque seringue pré remplie pour la clarté, les particules, les précipités, la décoloration et fuite avant l'utilisation. Ne pas utiliser si n'importe lequel des aspects susmentionnés est observé. Il ne doit pas y avoir d'air dans la canalisation. Ne pas restériliser. Stérile si l'emballage n'a pas été ouvert ou endommagé. Peut être placé sur un champ stérile.

RÉACTIONS INDÉSIRABLES

Aucune réaction indésirable connue n'a été rapportée lorsque le produit est utilisé comme indiqué.

MODE D'EMPLOI

UTILISER UNE TECHNIQUE ASEPTIQUE

- Préalablement à l'ouverture d'une session d'accès veineux, aspirer et jeter, ou rincer si nécessaire, la solution qui a été instillé dans le dispositif d'accès vasculaire (DAV) au cours de la session précédente conformément au protocole de l'institution.
- À la fin de chaque session d'accès veineux, rincer les lumens du DAV avec de solution stérile de 0.9% chlorure de sodium USP pour enlever toute trace de sang, de médicaments ou autres substances restant dans le DAV.
- Aseptiquement ouvrir la paquet contenant CitraFlow™ seringue(s) préremplie(s). Inspectez le contenu de la seringue(s) selon MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS.
- Retirez et jetez capuchon de la seringue. Expulser l'air de la seringue. Ne permette pas l'air d'être piégé dans le trajet du liquide. Insérez la seringue au DAV. Utilisez uniquement les connecteurs de luer lock compatibles.
- Lentement, au cours d'une période de 5 à 10 secondes, instiller le volume d'arrosage exact de la solution CitraFlow™ dans chaque lumen DAV, comme agent de verrouillage, dans des volumes correspondant à la capacité lumineuse comme spécifié par le fabricant du DAV.
- Retirez et jetez les parties utilisées et seringues vides en fonction de la politique des déchets biologiques dangereux de l'institution.

ACTION

La solution de CitraFlow™ agit comme une anticoagulante indirecte en ligne pour le verrouillage du dispositif d'accès vasculaire (DAV). La solution anticoagulante de citrate de sodium USP son effet anticoagulant par la chélation du calcium ionisé dans le sang et les tissus par l'ion citrate qui empêche l'activation des pro coagulants dépendants au calcium. Dans le circuit extracorporel, citrate de sodium provoque l'anticoagulation par chélation du calcium ionisé en un complexe soluble. Le calcium est un ion intégral impliqué dans la cascade de coagulation. Enlèvement local par le circuit empêche l'activation des cofacteurs de coagulation, facteur X et prothrombine et formation ultime de fibrine. Lorsqu'il est utilisé comme indiqué, CitraFlow™ élimine les risques de l'anticoagulation systémique liée à l'utilisation des solutions de verrouillage d'héparines.

DESCRIPTION DU PRODUIT ET EMBALLAGE

CitraFlow™ est fourni sous forme de seringue pré remplie, claire, plastique, emballé dans une pochette thermique scellée. Chaque CitraFlow™ seringue pré remplie contient une solution stérile et claire et incolore de 0.04 g/ml citrate de sodium dihydrate USP et ethanol (excipient); pH ajusté avec de l'acide citrique. CitraFlow™ est sans latex et ne contient aucun agent de conservation.

Número Catalogue	Description	Emballage
3854E1	5 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 5 mL syringe	Une (1) seringue en plastique, emballée dans une pochette thermique scellée; 120 pochettes (120 seringues) par caisse.
38543	3 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 5 mL syringe	Une (1) seringue en plastique, emballée dans une pochette thermique scellée; 150 pouches (150 seringues) per product case
38543-1	3 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 5 mL syringe	Two (2) plastic syringes packaged in a heat sealed pouch; 100 pouches (200 syringes) per product case
38553	3 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 10 mL syringe	One (1) plastic syringe packaged in a heat sealed pouch; 100 pouches (100 seringues) per product case
38555	5 mL Sodium Citrate Solution 4% (w/v) USP in a 10 mL syringe	One (1) plastic syringe packaged in a heat sealed pouch; 100 pouches (100 seringues) per product case

ENTREPOSAGE ET STABILITÉ

CitraFlow™ doit être entreposé entre 15 °C et 30 °C (59°F et 86°F) et protégé contre la lumière directe. CitraFlow™ peut être entreposé jusqu'à la date de péremption sur l'emballage du produit.

SYMBOLES SUR LES ÉTIQUETTES DE PRODUIT

REF: Número de Catalogue (Referencia)		Attention consultez les documents d'accompagnement		Stérile par irradiation
LOT Número de lot		Ne contient aucun latex		Ne pas réutiliser, usage unique
Utilisé avant		Température d'entreposage recommandé		Mandatée dans la communauté européenne Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, The Hague The Netherlands
CE 0413 Marque CE		Volume de remplissage		

CitraFlow™

CitraFlow™

Jeringa precargada con solución anticoagulante de citrato de sodio 4% (peso/volumen) USP

ANTICOAGULANTE INTRAVENOSO INDIRECTO

INDICACIONES Y USO CLÍNICO

CitraFlow™ está indicado para mantener la permeabilidad de los dispositivos de acceso vascular (DAV).

CONTRAINDIQUACIONES

Pacientes con alergia o hipersensibilidad conocida a los componentes. Si desea consultar la lista, véase a la sección DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y ENVASE.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Usar la técnica aseptica. Un solo uso. No reutilizar. No indicado para inyección intravenosa directa. No usar si el envase se encuentra abierto o dañado. No usar si la tapa de la jeringa no se encuentra intacta. Antes de su uso, observar el contenido de todas las jeringas precargadas, la claridad, si hay partículas sólidas, la condensación, la decoloración y si hay fuga. No usar si se observa cualquiera de estos problemas. No permita que quede aire atrapado en el recorrido del fluido. No reesterilizar. Producto estéril a menos que el envase se encuentre abierto o dañado. Puede ser colocado en un campo estéril.

REACCIONES ADVERSAS

No se ha informado de reacciones adversas conocidas al usar el producto tal y como se indica.

INSTRUCCIONES DE USO

USE LA TÉCNICA ASEPTICA.

- Antes de comenzar una sesión de acceso venoso, aspirar y desechar, o eliminar mediante enjuague si es necesario, la solución que se quedó en el DAV durante la anterior sesión, de acuerdo con el protocolo de la institución.
- Al final de cada sesión de acceso venoso, limpiar los lúmenes del dispositivo de acceso venoso con una solución estéril de cloruro de sodio al 0.9% según USP para eliminar cualquier resto de sangre, medicación u otra sustancia que se pueda quedar en el dispositivo de acceso venoso.

3. Abra, de forma aseptica, el envase que contiene las jeringas precargadas de CitraFlow™. Inspeccione el contenido de la jeringa(s) según MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS.

4. Retire y jete capuchón de la seringue. Expulsar el aire de la seringue. No permita que haya aire pliegue dentro del trayecto del líquido. Coloque la seringue en el DAV. Utilice únicamente los conectores de luer lock compatibles.

5. Lentamente, en un período de tiempo de 5 a 10 segundos, introducir el mismo volumen exacto de CitraFlow™ en cada lumen DAV, como agente de verificación, dentro de la seringue. Conecte la jeringa al dispositivo de acceso venoso.

6. Retire y deseche las partes utilizadas y las seringues vacías que no haya usado conforme a la política sobre desechos biológicamente peligrosos de la institución.

ACCIÓN

CitraFlow™ actúa como un agente anticoagulante intravenoso indirecto para bloquear dispositivos de acceso venoso (DAV). La solución anticoagulante de citrato de sodio tiene efecto anticoagulante mediante la quelación del calcio ionizado en la sangre y tejidos a través del ión citrato, que evita la activación de procoagulantes dependientes del calcio. En el circuito extracorpóreo, el citrato de sodio actúa como anticoagulante mediante la quelación de calcio ionizado en un complejo soluble. El calcio es un ión integral involucrado en la cascada de coagulación. La eliminación local por citrato evita la activación de cofactores de coagulación, factores X, prothrombina y la formación de fibrina. Cuando se utiliza tal y como se indica, CitraFlow™ elimina los riesgos de anticoagulación sistémica asociada con el uso de soluciones de bloqueo de heparina.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y ENVASE

CitraFlow™ se suministra como una jeringa transparente, plástica y precargada, envasada en una bolsa sellada con calor. Cada una de las jeringas precargadas con CitraFlow™ contiene una solución estéril, transparente e incolora de 0.04 g/ml de dihidrato de citrato de sodio según USP y etanol (excipient); pH se ajusta con ácido cítrico. CitraFlow™ no contiene líquidos ni conservantes.

Número de catálogo	Descripción	Envase
3854E1	5 ml. Solución de Citrato de sodio 4% (w/v) USP en 5 ml. USP	Una (1) jeringa de plástico envasada en una bolsa termo sellada; 120 bolsas (120 jeringas) por caja.
38543	3 ml. Solución de Citrato de sodio 4% (w/v) USP en 5 ml. USP	Una (1) jeringa en plástico envasada en una bolsa termo sellada; 150 bolsas (150 jeringas) por caja.
38543-1	3 ml. Solución de Citrato de sodio 4% (w/v) USP en 5 ml. USP	Dos (2) jeringas de plástico envasadas en una bolsa termo sellada; 100 bolsas (200 jeringas) por caja.
38553	3 ml. solución de Citrato de sodio 4% (w/v) USP en 10 ml. USP	Una (1) jeringa en plástico envasada en una bolsa termo sellada; 100 jeringas (100 jeringas) por caja.
38555	5 ml. solución de Citrato de sodio 4% (w/v) USP en 10 ml. USP	Una (1) jeringa en plástico envasada en una bolsa termo sellada; 100 jeringas (100 jeringas) por caja.

ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

CitraFlow™ se debe almacenar a una temperatura de entre 15 y 30 °C (59°F y 86°F) y debe estar protegido de la luz solar directa. CitraFlow™ puede almacenarse hasta la fecha de vencimiento que figura en el envase del producto.

SÍMBOLOS EN LAS ETIQUETAS DEL PRODUCTO

REF: Número de catalogo (referencia)		Precaución: consultar los documentos adjuntos		Estéril por irradiación
LOT Número de lote		No contiene ningún latex		No reutilizar, De un solo uso.
Utilisé avant		Temperatura de almacenamiento recomendada		Representante autorizado en la Comunidad Europea Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, The Hague Los Países Bajos
CE 0413 Marcado CE		Volumen de llenado		

CitraFlow™

CitraFlow™

Vorgefüllte Spritze mit Antikoagulan Zatriumzitrat-Lösung USP 4% (w/v)

INDIREKTES IN-LINE ANTIKOAGULANT

INDIKATIONEN UND KLINISCHER GEBRAUCH
CitraFlow™ ist indiziert für die Freihaltung vorübergehender vaskulärer Zugänge (Katheter) ZVD's.

KONTRAINDIKATIONEN

Patienten mit bekannten Allergien oder einer Überempfindlichkeit gegenüber den Inhaltsstoffen. Eine Übersicht finden Sie in dem Abschnitt PRODUKTBESCHREIBUNG UND VERPACKUNG.

WARNUNGEN UND VORKEHRUNGEN

Wenden Sie aseptische Technik an. Nur zur einmaligen Verwendung. Keine Wiederverwendung. Nicht für die direkte intravenöse Injektion. Nicht verwenden, wenn die Packung geöffnet oder beschädigt ist. Nicht verwenden, wenn die Verschlusskappe der Spritze nicht intakt ist. Visuelle Überprüfung des Inhalts von jeder vorgefüllten Spritze auf Klarheit, Partikelfreiheit, Präzipitation, Verfärbung oder Veränderung der Lösung. Keine erneute sterilisieren. Steril bis zum Öffnen und während des Gebrauchs.

UNERWÜNSCHTE REAKTIONEN

Es sind keine unerwünschten Reaktionen berichtet worden, wenn das Produkt wie angezeigt verwendet wurde.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VERWENDE ASEPTISCHE TECHNIK.

- Vor der Einleitung einer Katheterblockierung, aspirieren Sie die Lösung, die im Katheter (ZVD) installiert war und verwerfen Sie diese, bzw. spülen Sie falls nötig, gemäß der Institutsordnung.

- Anschließend spülen Sie jedes Lumen des Katheters mit steriler 0.9% Kochsalz-Lösung USP um jegliche Blutreste, Medikamentreste oder andere Substanzen, die im Katheter (ZVD) verbleiben.

- Aseptische Öffnung der Packung mit der vorgefüllten CitraFlow™ Spritze/n. Retten Sie die Spritze/n in Überstimmung mit dem Passus WARNGUNGEN UND VORKEHRUNGEN.

- Entfernen Sie die Verschlusskappe auf der Spritze. Entlüften Sie die Spritze vollständig. Schließen Sie die Spritze an dem Katheteransatz an. Achten Sie auf die Kompatibilität der Luer-Lock Konnektoren.

- Langsam, über 5-10 Sekunden injizieren Sie das exakte Füllvolumen der CitraFlow™ Lösung in jedes Katheterlumen, als Lock-Agenz, wie es für das jeweilige Lumina vom Katheterhersteller spezifiziert ist.

- Entfernen und entsorgen Sie evt. übrig gebliebene Lösung und leere Spritzen in Übereinstimmung mit den Richtlinien ihrer Institution.

WIRKUNG

CitraFlow™ Lösung ist ein indirektes Inline Antikoagulan zur Blockierung vaskulärer Gefäßzugänge (ZVD-Katheter). Das Antikoagulan Natriumzitrat USP bewirkt seine gerinnungshemmende Wirkung über die Chelation von ionisiertem Calcium im Blut und Blutverdunstung durch Zitrat, welches die Aktivierung von Calcium abhängigen Co-Agenzien verhindert. Im extrakorporalen Kreislauf (System) bewirkt Natriumzitrat die Gerinnungshemmung durch Chelation ionisierten Calciums in einem löslichen Komplex.

Calcium ist ein wesentliches Ion der Gerinnungskaskade. Die lokale Elimination durch Zitrat verhindert die Aktivierung von Gerinnungs-Co-Faktoren, Factor X und Prothrombin und die entzündliche Bildung von Fibrin. Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch, CitraFlow™ eliminiert das Risiko systemischer Antikoagulation aus, wie sie bei der Verwendung von Heparin als Lock-Lösung assoziiert ist.

PRODUKTBESCHREIBUNG UND VERPACKUNG

CitraFlow™ wird dargestellt, als vorgefüllte, klarlichte Kunststoffspritze, verpackt in einer Peelpackung. Jede CitraFlow™ vorgefüllte Spritze enthält eine sterile, klare und farblose Lösung von 0.04 g/ml Natriumzitrat-Dehydrat USP und Ethanol (Trägerstoff); pH eingestellt mit Zitronensäure. CitraFlow™ ist latexfrei und enthält keine Konservierungsmittel.

Katalog-nummer	Beschreibung	Verpackung

<

Български CitraFlow™ Предварително напълнена спринцовка с антикоагулант – разтвор на натриев цитрат 4% (тегловни части) USP ИНДИРЕКТЕН ВЪТРЕШНОСИСТЕМЕН АНТИКОАГУЛАНТ ПОКАЗАНИЯ И КЛИНИЧНО ПРИЛОЖЕНИЕ CitraFlow™ е предназначена за употреба при поддържане на проходимостта на устията от съдов дъстъп (VAD). ПРОТИВОПОЗАКАНИЯ Пациенти с алергии или свръхчувствителност към съставките. Можете да откриете текен списък в раздела ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА И ОПАКОВКА. ПРЕДУПРЕДЕЖДАНИЯ И ПРЕДЛАЗНИ МЕРКИ Използвайте аспиратна техника. За единократна употреба. Да не се използва повторно. Да не се използва за директно интравеноznо инжектране. Да не се използва, ако опаковката е отворена или повредена. Преди употреба огледайте съдържанието на всяка предварително напълнена спринцовка за чистота, липса на прахови частици, утайване, обезцветяване или изтичане. Не използвайте, ако се наблюдава някое от гореспоменатите. Не допускайте въздух да запуши плътката на течността. Да не се стерилизират повторно. Стерилно, освен ако опаковката е отворена или повредена. Могат да бъдат поставени на стерилен поле.	(BG)	ČEŠTINA CitraFlow™ Předem plněná injekce s roztokem citrátu sodného proti srážení krve USP 4% (hm./obj.) NEPRÍMÝ INFUZNÍ PROTISRÁŽLIVÝ PŘÍPRAVEK INDIKÁCIE A KLINICKÉ PoužITÍ CitraFlow™ je indikované pro udržení průchodu prostředků pro cévní přístup (katétru). KONTRAINDIKACE Patienti, mezi kterými je známa alergie nebo přecitlivost na složky. Ty jsou uvedeny v části POPIS A BALENÍ VÝROBKU. VÝSTRAHY A UPOZORNĚNÍ Používejte aseptickou techniku. Na jedno použití. Nepoužijte cítitelné nebo poškozovací, nepoužívajte, pokud není uzavřen injekční stříkačka nepoškozeny. Před použitím kontrolujte obsah, když předem plněný injekce, zda neobsahuje žákl., čisticí, žárušinu, nemá jinou barvu nebo zda injekce není netěsná. Nepoužijete, pozorujte-li jakýkoliv z výše uvedených případů. Dbejte na to, aby v čestí kapaliny nerušil žádný vzdich. Nepravidelně resterilizujte. Produkt je sterilní, pokud není otevřený nebo poškozený obal. Muže být umístěn na sterilním místě. NEZÁDΟUČÍ ÚČINKY Pokud byl roztok použitý podle návodu, nebyly hlášeny žádné nezádoučí účinky. NÁVOD K POUŽITÍ POUŽÍVÁTE ASEPTICKOU TECHNIKU.	(CZ)	DANSK CitraFlow™ Præfyldt sprøjte med anticoagulant Natrium Citrat USP 4% (w/v) INDIREKTE IN-LINE ANTIKOAGULANT INDIKATIONER OG KLINISK ANVENDELSE CitraFlow™ er beregnet til at vedligeholde Intra Vaskulære Adgangsveje (IVA) KONTRAINDIKATIONER Patienter med kendte allergier eller overfølsomhed overfor ingredienser. Se afsnittet PRODUKTESBESKRIVELSE OG FORPAKNING for en liste. ADVARSLER OG FOREBOLDE Brug steril teknik. Til engangsbrug. Må ikke genbruges. Ikke til direkte intravenøs injektion. Må ikke anvendes hvis pakken er åbnet eller i stykker. Må ikke anvendes hvis propren på sprøjten ikke er intakt. Kontroller sprøjterns indhold visuelt for klarhed, partikler, udfældninger, misfarvning og læsage før brug. Brug ikke hvis ovenstående observeres. Der må ikke komme luft i vejen for væsken. Enheden må ikke resterillesres. Steril, medmindre emballagen er åbnet eller beskadiget. Kan placeres på et steril område. KONTRAINDIKATIONER Der er ingen kendte kontraindikationer rapporteret når produktet anvendes efter forskrifterne. BRUGSANVISNING BRUG STERIL TEKNIK.	(DK)	EESTI CitraFlow™ Eeltäitesüstal hüümivisustase nahtumitsiraadi lahusega 4% (kaaluiselt/mahuliselt) USP KAUDNE SÜSTEEMISESSE ANTIKOAGULANT NAIDUSTUSED JA KLINILINE KASUTAMINE CitraFlow™ on naidustatud kasutamiseks vaskulaarse juurddepääuseadmete (VAD) läbilaskuse salititamisel. VASTUNÄITUSED Kostiosades vastu allergiseid või nende suhtes ülitundlikud patsientid. Loetuelt vt jaotustest TOOTE KIRJELDUS JA PAKENDAMINE. HOIATUSED JA ETTEVAATUSA SINĀDÖ Kasutage aseptilisi nöudeid järgides. Vaid ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse. KÖRVALTOIMED Toote kasutamisel nöudustatud viisi pole teadaolevaid körvaltoimeid tähdeldatud. KASUTUSIHUOND KASUTAGE ASEPTILISI NÖUDEID JÄRGIDES.	(EE)
1. Před započetím zákroku na žilním příslušku aspirujte a zlikvidujte, nebo vypláchněte případnou množství, roztokem, který je základem pro prostředky pro cévní přístup (katétru) z předchozího použití. Použijte pouze v tomto daném kontextu. 2. Pokud dojde k každému základnímu proplychnutí katétru sterilním 0,9% roztokem chloridu sodného USP (Americký lékopeš) po odstranění veškeré krve, těliv nebo jiných látek, které zůstaly v katétru. 3. Aseptickou technikou otevřete obal s předem plněnou injekcí (injekcemi) s roztokem CitraFlow™. Obsah injekce zkontrolujte podle výše uvedených VÝSTRAHY A UPOZORNĚNÍ. 4. Sejměte užívají injekce a zlikvidujte ho. Vytlačte z injekce vzdich. Dbejte, aby v čestí kapaliny nezůstal žádný vzdich. Připojte injekci na katétru. Používajte pouze s kompatibilními konektory typu luér. 5. Pomale, asi během 5 až 10 sekund, aplikujte přesný objem roztoku CitraFlow™ do každého lumenu katétru v objemu odpovídajícím kapacitě lumen podle specifikací výrobce katétru. 6. Nepoužíte čáru a prázdné injekce odstranějte a likvidujte podle předpisů vaší organizace pro likvidaci biologicky nebezpečného odpadu.		1. For brug af den intra vaskulære adgang IVA, aspirer og kasser, eller skyldes hvis nødvendigt, den oplosning der var installeret i IVA under den forrige brug jf. Institutionens protokol. 2. Efter hver brug af IVA, skyld det interne lumen med 0,9% NaCl USP for at fjerne evt. blod, medicin eller andet der kan være i IVA. 3. Ved steril teknik åbn pakken med CitraFlow™ præfyldt sprøjte (r). Kontroller indholdet jf. anbefalet ADVARSLER OG FOREBOLDE. 4. Fjern en kasser propret på sprøjten. Fjern evt. luft i sprøjten. Sprøjten tilkobles til IVA. Kan bruges med Luer-Lock connectoret. 5. Langsamt, over 5–10 sek. injicer der præcis mængde fra CitraFlow™ i begge lumina af IVA, som kateteret, i et volum der præcis staver til det af producenten af IVA opgivne interne volumen. 6. Fjern en kasser evt. rester, og tøm sprøjterne i henhold til lokale forskrifter.	1. For brug af den intra vaskulære adgang IVA, aspirer og kasser, eller skyldes hvis nødvendigt, den oplosning der var installeret i IVA under den forrige brug jf. Institutionens protokol. 2. Efter hver brug af IVA, skyld det interne lumen med 0,9% NaCl USP for at fjerne evt. blod, medicin eller andet der kan være i IVA. 3. Ved steril teknik åbn pakken med CitraFlow™ præfyldt sprøjte (r). Kontroller indholdet jf. anbefalet ADVARSLER OG FOREBOLDE. 4. Fjern en kasser propret på sprøjten. Fjern evt. luft i sprøjten. Sprøjten tilkobles til IVA. Kan bruges med Luer-Lock connectoret. 5. Langsamt, over 5–10 sek. injicer der præcis mængde fra CitraFlow™ i begge lumina af IVA, som kateteret, i et volum der præcis staver til det af producenten af IVA opgivne interne volumen. 6. Fjern en kasser evt. rester, og tøm sprøjterne i henhold til lokale forskrifter.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.		
2. Před započetím zákroku na žilním příslušku aspirujte a zlikvidujte, nebo vypláchněte případnou množství, roztokem, který je základem pro prostředky pro cévní přístup (katétru) z předchozího použití. Použijte pouze v tomto daném kontextu. 3. Pokud dojde k každému základnímu proplychnutí katétru sterilním 0,9% roztokem chloridu sodného USP (Americký lékopeš) po odstranění veškeré krve, těliv nebo jiných látek, které zůstaly v katétru. 4. Aseptickou technikou otevřete obal s předem plněnou injekcí (injekcemi) s roztokem CitraFlow™. Obsah injekce zkontrolujte podle výše uvedených VÝSTRAHY A UPOZORNĚNÍ. 5. Sejměte užívají injekce a zlikvidujte ho. Vytlačte z injekce vzdich. Dbejte, aby v čestí kapaliny nezůstal žádný vzdich. Připojte injekci na katétru. Používajte pouze s kompatibilními konektory typu luér. 6. Pomale, asi během 5 až 10 sekund, aplikujte přesný objem roztoku CitraFlow™ do každého lumenu katétru v objemu odpovídajícím kapacitě lumen podle specifikací výrobce katétru. 7. Nepoužíte čáru a prázdné injekce odstranějte a likvidujte podle předpisů vaší organizace pro likvidaci biologicky nebezpečného odpadu.		1. Fjern et af de tre indiske roztok med 0,9% NaCl USP for at fjerne evt. blod, medicin eller andet der kan være i IVA. 2. Etter hvert du har fjernet en av de tre indiske roztok med 0,9% NaCl USP for å få bort eventuelle rester av blod, medisin eller annet som kan være i IVA. 3. Åpne et steril pakke med CitraFlow™ præfyldt sprøjte (r). Kontroller indholdet jf. anbefalet ADVARSLER OG FOREBOLDE. 4. Fjern en kasser propret på sprøjten. Fjern evt. luft i sprøjten. Kontroller der ikke er luft i sprøjten. Sprøjten tilkobles til IVA. Kan bruges med Luer-Lock connectoret. 5. Langsamt, over 5–10 sek. injicer der præcis mængde fra CitraFlow™ i begge lumina af IVA, som kateteret, i et volum der præcis staver til det af producenten af IVA opgivne interne volumen. 6. Fjern en kasser evt. rester, og tøm sprøjterne i henhold til lokale forskrifter.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.			
3. Před započetím zákroku na žilním příslušku aspirujte a zlikvidujte, nebo vypláchněte případnou množství, roztokem, který je základem pro prostředky pro cévní přístup (katétru) z předchozího použití. Použijte pouze v tomto daném kontextu. 4. Pokud dojde k každému základnímu proplychnutí katétru sterilním 0,9% roztokem chloridu sodného USP (Americký lékopeš) po odstranění veškeré krve, těliv nebo jiných látek, které zůstaly v katétru. 5. Aseptickou technikou otevřete obal s předem plněnou injekcí (injekcemi) s roztokem CitraFlow™. Obsah injekce zkontrolujte podle výše uvedených VÝSTRAHY A UPOZORNĚNÍ. 6. Sejměte užívají injekce a zlikvidujte ho. Vytlačte z injekce vzdich. Dbejte, aby v čestí kapaliny nezůstal žádný vzdich. Připojte injekci na katétru. Používajte pouze s kompatibilními konektory typu luér. 7. Pomale, asi během 5 až 10 sekund, aplikujte přesný objem roztoku CitraFlow™ do každého lumenu katétru v objemu odpovídajícím kapacitě lumen podle specifikací výrobce katétru.		1. Fjern et af de tre indiske roztok med 0,9% NaCl USP for at fjerne evt. blod, medicin eller andet der kan være i IVA. 2. Etter hvert du har fjernet en av de tre indiske roztok med 0,9% NaCl USP for å få bort eventuelle rester av blod, medisin eller annet som kan være i IVA. 3. Åpne et steril pakke med CitraFlow™ præfyldt sprøjte (r). Kontroller indholdet jf. anbefalet ADVARSLER OG FOREBOLDE. 4. Fjern en kasser propret på sprøjten. Fjern evt. luft i sprøjten. Kontroller der ikke er luft i sprøjten. Sprøjten tilkobles til IVA. Kan bruges med Luer-Lock connectoret. 5. Langsamt, over 5–10 sek. injicer der præcis mængde fra CitraFlow™ i begge lumina af IVA, som kateteret, i et volum der præcis staver til det af producenten af IVA opgivne interne volumen. 6. Fjern en kasser evt. rester, og tøm sprøjterne i henhold til lokale forskrifter.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.			
4. Před započetím zákroku na žilním příslušku aspirujte a zlikvidujte, nebo vypláchněte případnou množství, roztokem, který je základem pro prostředky pro cévní přístup (katétru) z předchozího použití. Použijte pouze v tomto daném kontextu. 5. Pokud dojde k každému základnímu proplychnutí katétru sterilním 0,9% roztokem chloridu sodného USP (Americký lékopeš) po odstranění veškeré krve, těliv nebo jiných látek, které zůstaly v katétru. 6. Aseptickou technikou otevřete obal s předem plněnou injekcí (injekcemi) s roztokem CitraFlow™. Obsah injekce zkontrolujte podle výše uvedených VÝSTRAHY A UPOZORNĚNÍ. 7. Sejměte užívají injekce a zlikvidujte ho. Vytlačte z injekce vzdich. Dbejte, aby v čestí kapaliny nezůstal žádný vzdich. Připojte injekci na katétru. Používajte pouze s kompatibilními konektory typu luér.		1. Fjern et af de tre indiske roztok med 0,9% NaCl USP for at fjerne evt. blod, medicin eller andet der kan være i IVA. 2. Etter hvert du har fjernet en av de tre indiske roztok med 0,9% NaCl USP for å få bort eventuelle rester av blod, medisin eller annet som kan være i IVA. 3. Åpne et steril pakke med CitraFlow™ præfyldt sprøjte (r). Kontroller indholdet jf. anbefalet ADVARSLER OG FOREBOLDE. 4. Fjern en kasser propret på sprøjten. Fjern evt. luft i sprøjten. Kontroller der ikke er luft i sprøjten. Sprøjten tilkobles til IVA. Kan bruges med Luer-Lock connectoret. 5. Langsamt, over 5–10 sek. injicer der præcis mængde fra CitraFlow™ i begge lumina af IVA, som kateteret, i et volum der præcis staver til det af producenten af IVA opgivne interne volumen. 6. Fjern en kasser evt. rester, og tøm sprøjterne i henhold til lokale forskrifter.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esineks värvumustus ega lekkide. Mitte kasutada, kui täiendavat tihedatust anginstilust ei saavutata. Veenduge, et vedulekidel ei oleks öhku. Mitte resteriliseks. Tihedatust anginstilust ei saavutata. Looda on sterilne, kui pakend pole avatud ega kahjustatud. Võib paigaldada steriliseesse alasse.	1. Enne venosus huuđimisvastase nahtumitsiraadi läsilahusega. Ilma ühekordeks kasutamiseks. Mitte taaskasutada. Mitte kasutada otseeks intravenoeesseks süstamiseks. Mitte kasutada, kui pakendi on avatud või kahjustatud. Mitte kasutada, kui süst ka pole terve. Enn kasutamist kontrollige, etgi süst visualset, et see oleks läbipaistev, et selles poleks mitte läbi osakesi ega saet, et ei esine			

POLSKIE CitraFlow™	(PL)	PORTUGUÊS CitraFlow™	(PT)	ROMÂNĂ CitraFlow™	(RO)	SVENSKA CitraFlow™	(SE)																																																																																																											
<p>Strzykawka napełniona przeciwkrzepliwym roztworem cytrynowym sodu USP 4% (w/v)</p> <p>POŚREDNI WEWNĘTRZNY ŚRODEK PRZECIWKRZEPLIWY</p> <p>WSKAZANIA I ZASTOSOWANIE KLINICZNE</p> <p>CitraFlow™ wskazany jest dla utrzymania drożności portów dostępu żylnego (Vascular Access Devices, VAD).</p> <p>PRZECIWWSKAZANIA</p> <p>Pacjenci cierpiący na alergie lub nadwrażliwość na składniki. Lista patrz w rozdziale OPIS WYROBU I OPAKOWANIE.</p> <p>OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI</p> <p>Stosować zgodnie z zaleceniami. Przed wyjęciem do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie. Nie stosować poza określonym okresem dożivotnim. Nie używać, jeśli opakowanie jest otwarte lub uszkodzone. Nie używać w przypadku niezależnego nasadki strzykawki. Ciek znajdującej się w każdej napełnionej strzykawce poddaje ogledaniu przed użyciem, potwierdzając brak zmętnienia, drobin, strącer, przebarwian i przecięć. W przypadku zaobserwowania kłopotów z powyższych przypadków zabrania się korzystania ze strzykawki. Należy uważać, aby w tzw. cieczy nie zostało uwinięcie powietrza. Nie resterylizować. Sterylizować, chyba że opakowanie zostało otwarte lub uszkodzone. Może być umieszczony w obyczajowej strzykawce.</p> <p>REAKCJE NIEPÓZĄDANE</p> <p>Brak doniesień o reakcjach niepożądanych w przypadku stosowania wyrobu zgodnie ze wskazaniami.</p> <p>SPOSÓB UŻYCIA</p> <p>STOSOWAĆ TEHNİKĘ ASEPTYCZNĄ.</p> <p>1. Przed rozpoczęciem sesji zaspirować i usunąć, lub przepłukać jeńsi trzeba, roztwór umieszczone w porcie dostępu żylnego (VAD) podczas poprzedniej sesji, zgodnie z protokołem postępowania danej instytucji.</p> <p>2. Kończąc każdą sesję dostępu żylnego, przepłukać światło VAD sterylnym roztworem 0,9% chlorku sodu USP w celu usunięcia krwi, leków lub innych substancji pozostały w VAD.</p> <p>3. Aseptycznie otworzyć opakowanie zawierające napełnioną strzykawkę (strzykawki) CitraFlow™. Skontrolować zawartość strzykawki zgodnie z punktem OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.</p> <p>4. Dźjąć i usunąć nasadkę. Usunąć powietrze ze strzykawki. Nie dopuścić do pozostania powietrza na drodze przepływu cieczy. Strzykawki połączyc z VAD. Stosować wyłącznie z kompatybilnymi łącznikami stożkowymi typu luer-lock.</p> <p>5. Powoli, co najwyżej 10 sekund, wprowadzić sprawdzoną objętość roztworu CitraFlow™ w celu zatrzymania VAD jako środka zatrzymującego w losi odpowiadającej pojemności światła podanej przez producenta VAD.</p> <p>6. Niezuszyty roztwór oraz puste strzykawki wyjąć i usunąć zgodnie obowiązującymi w placówce zasadami postępowania z odpadami stwarzającymi zagrożenie biologiczne.</p> <p>ZDIAŁANIE</p> <p>Roztwór CitraFlow™ działa jak pośredni wewnętrzny środek przeciwkrzepliwy zamykający światło portu dostępu dojrzynego (VAD). Przeciwkrzepliny roztwór cytrynowy sodu USP działa na drodze chleataj zjedzowanego wapnia w krwi i tkankach przed jawnym cytrynianem, który zapobiega aktywacji zaledwień od wapnia substancji zwierzących krzepliny. W obwodzie pozaustrojowym cytrynowy roztwór działa przeciwkrzepliwe powodując chleataj zjedzowanego wapnia w związku rozpuszczalnym. Wapien jest integralnym jonenem uczestniczącym w kaskadowym postępowaniu skrzeplin. Jego lokalna usunięcie dzięki działaniu cytrynowego zapobiega aktywacji kofaktorów krzepliny, czynnika X i protrombiny oraz wynikającemu stadiu włóknieniu. Roztwór CitraFlow™ stosowany według wskazówek eliminuje ryzyko antykoagulacji układowej związane ze stosowaniem heparynowych roztworów zamykających.</p> <p>OPIS WYROBU I OPAKOWANIE</p> <p>CitraFlow™ dostarczony jest w przejrzystych strzykawkach z tworzywa sztucznego opakowanych w zgrzewane torebki. Strzykawka napełniona roztworem CitraFlow™ zawiera sterlyn, bezbarwny roztwór dwuwodziany cytrynowy sodu USP w stężeniu 0,04 g/mL etanol (podłoż); wartości pH jest regulowana kwasem cytrynowym. CitraFlow™ nie zawiera lateksu i konserwantów.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Numer katalogowy</th> <th>Opis</th> <th>Opakowanie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3854E1</td> <td>5 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml</td> <td>Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 120 torybek (120 strzykawek) na produkt przypradku</td> </tr> <tr> <td>38543</td> <td>3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml</td> <td>Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 150 torybek (150 strzykawek) na produkt przypradku</td> </tr> <tr> <td>38543-1</td> <td>3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml</td> <td>Dwa (2) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (200 strzykawek) na produkt przypradku</td> </tr> <tr> <td>38553</td> <td>3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 ml</td> <td>Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (100 strzykawek) na produkt przypradku</td> </tr> <tr> <td>38555</td> <td>5 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 ml</td> <td>Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (100 strzykawek) na produkt przypradku</td> </tr> </tbody> </table> <p>PRZECHOWYWANIE I STABILNOŚĆ</p> <p>CitraFlow™ należy przechowywać w temperaturze od 15°C do 30°C (59°F - 86°F) i chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. CitraFlow™ może być przechowywany do upływu daty ważności znajdującej się na opakowaniu.</p> <p>SYMbole UMIESZCZONE NA ETYKIETACH</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>REF:</th> <th>Zachowaj ostrożność, patrz dokumentacja wyrobu</th> <th>STERILE R</th> <th>Sterylizowane promieniowaniem</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LOT Numer partii</td> <td>Nie zawiera lateksu</td> <td>Lot numer</td> <td>Nie używać ponownie, wyłącznie do jednorazowego użytku</td> </tr> <tr> <td>Zużyć do dnia</td> <td>Zalecana temperatura Przechowywania</td> <td>Uwaga</td> <td>Upoważniony przedstawiciel w europejskiej organizacji Emege-Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, Haga Holandia</td> </tr> <tr> <td>CE 0413</td> <td>Oznakowanie CE</td> <td>Objetos po napeñimiento (ml)</td> <td>Volume de preenchimento</td> </tr> </tbody> </table>	Numer katalogowy	Opis	Opakowanie	3854E1	5 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 120 torybek (120 strzykawek) na produkt przypradku	38543	3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 150 torybek (150 strzykawek) na produkt przypradku	38543-1	3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Dwa (2) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (200 strzykawek) na produkt przypradku	38553	3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (100 strzykawek) na produkt przypradku	38555	5 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (100 strzykawek) na produkt przypradku	REF:	Zachowaj ostrożność, patrz dokumentacja wyrobu	STERILE R	Sterylizowane promieniowaniem	LOT Numer partii	Nie zawiera lateksu	Lot numer	Nie używać ponownie, wyłącznie do jednorazowego użytku	Zużyć do dnia	Zalecana temperatura Przechowywania	Uwaga	Upoważniony przedstawiciel w europejskiej organizacji Emege-Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, Haga Holandia	CE 0413	Oznakowanie CE	Objetos po napeñimiento (ml)	Volume de preenchimento	<p>Strzykawka napełniona przeciwkrzepliwym roztworem cytrynowym sodu USP 4% (w/v)</p> <p>POŚREDNI WEWNĘTRZNY ŚRODEK PRZECIWKRZEPLIWY</p> <p>WSKAZANIA I ZASTOSOWANIE KLINICZNE</p> <p>CitraFlow™ wskazany jest dla utrzymania drożności portów dostępu żylnego (Vascular Access Devices, VAD).</p> <p>PRZECIWWSKAZANIA</p> <p>Pacjenci cierpiący na alergie lub nadwrażliwość na składniki. Lista patrz w rozdziale OPIS WYROBU I OPAKOWANIE.</p> <p>OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI</p> <p>Stosować zgodnie z zaleceniami. Przed wyjęciem do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie. Nie stosować poza określonym okresem dożivotnim. Nie używać, jeśli opakowanie jest otwarte lub uszkodzone. Nie używać w przypadku niezależnego nasadki strzykawki. Ciek znajdującej się w każdej napełnionej strzykawce poddaje oględzinom przed użyciem, potwierdzając brak zmętnienia, drobin, strącer, przebarwian i przecięć. W przypadku zaobserwowania kłopotów z powyższych przypadków zabrania się korzystania ze strzykawki. Należy uważać, aby w tzw. cieczy nie zostało uwinięcie powietrza. Nie resterylizować. Sterylizować, chyba że opakowanie zostało otwarte lub uszkodzone. Może być umieszczony w obyczajowej strzykawce.</p> <p>REAKCJE NIEPÓZĄDANE</p> <p>Brak doniesień o reakcjach niepożądanych w przypadku stosowania wyrobu zgodnie ze wskazaniami.</p> <p>SPOSÓB UŻYCIA</p> <p>STOSOWAĆ TEHNİKĘ ASEPTYCZNĄ.</p> <p>1. Antes de iniciar a sessão com o acesso venoso, aspirar e rejetar, ou enxaguear se necessário, a solução que foi introduzida no DAV na sessão anterior, em conformidade com o protocolo da instituição.</p> <p>2. Na finalidade de cada sessão com o acesso venoso, lavar os lúmens do DAV com uma solução de Cloreto de Sódio USP a 0,9% para remoção de sangue, medicação ou outras substâncias que ainda permaneçam no DAV.</p> <p>3. Abrir asepticamente a embalagem (s) de seringa(s) pré-preenchida(s) de CitraFlow™. Inspecte os componentes da seringa, de acordo com os AVISOS E PRECAUÇÕES.</p> <p>4. Remova e descarte a cápsula da seringa. O ar da seringa deve ser expelido. Não permita a existência de ar no circuito do fluido. Conecte a seringa ao DAV. Usar apenas com conectores Luer Lock compatíveis.</p> <p>5. Lentamente, em períodos de 5 a 10 segundos, introduza o volume exato de solução CitraFlow™ em cada lumen do DAV, como agente de fecho, em volumes correspondentes à capacidade do lumen, de acordo com as especificações do fabricante do DAV.</p> <p>6. Remova e utilize as porções não usadas e esvazie as seringas de acordo com as políticas ambientais da instituição.</p> <p>ACÇÕES</p> <p>A solução CitraFlow™ actua como um agente anti-coagulante indirecto em linha no fecho de Dispositivos de Acesso Vascular (DAV). A solução de Anti-coagulante aí presente de Citrato de Sódio USP exerce o seu efeito anti-coagulante através da quelação do Cálcio ionizado no sangue e nos tecidos através do íon de Citrato que previne a activação de pró-coagulantes dependentes do Cálcio. No circuito extra-corporal, o Citrato de Sódio provoca a anti-coagulação ao querer o Cálcio ionizado num complexo solúvel. O Cálcio é um íon integralmente envolvido na cascata de coagulação. A remoção local através de Citrato previne a activação dos co-fatores de coagulação, factor X e protrombina e a formação final de fibrina. Quando é usado de acordo com as instruções, o CitraFlow™ elimina os riscos de anti-coagulação sistêmica associada ao uso de soluções de fecho a base de heparina.</p> <p>DESCRIPÇÃO DO PRODUTO E EMBALAGEM</p> <p>O CitraFlow™ é fornecido numa seringa de plástico transparente, pré-preenchida, embalada individualmente, seminão envoluto selado a vapor. Cada seringa CitraFlow™ contém uma solução estéril, limpida e incolor de Citrato de Sódio Di-Hidratado USP a 0,04 g/mL e Etanol (excipiente); pH ajustado com ácido cítrico. O CitraFlow™ é isento de latex e não contém conservantes.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Número de Catálogo</th> <th>Descrição</th> <th>Embalagem</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3854E1</td> <td>5 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml</td> <td>Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 120 bolas (120 seringas) por embalagem</td> </tr> <tr> <td>38543</td> <td>3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml</td> <td>Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 150 bolas (150 seringas) por embalagem</td> </tr> <tr> <td>38543-1</td> <td>3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml</td> <td>Dois (2) seringas plásticas embaladas e seladas a vapor; 100 bolas (200 seringas) por embalagem</td> </tr> <tr> <td>38553</td> <td>3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 mL</td> <td>Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem</td> </tr> <tr> <td>38555</td> <td>5 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 mL</td> <td>Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem</td> </tr> </tbody> </table> <p>ARMAZENAGEM E ESTABILIDADE</p> <p>O CitraFlow™ deve ser armazenado entre 15°C e 30°C (59°F e 86°F) e protegido de radiação solar direta. O CitraFlow™ pode ser armazenado até data de validade indicada no embalagem do produto.</p> <p>SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DOS PRODUTOS</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>REF:</th> <th>Catálogo (Referência) número</th> <th>Atenção, consultar os documentos que acompanham</th> <th>STERILE R</th> <th>Estéril por irradiação</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LOT</td> <td>Número de lot</td> <td>Não contém latex</td> <td>Lot</td> <td>Não reutilizar, uso único</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Usar até</td> <td>Temperatura de armazenagem recomendada</td> <td>EC REP</td> <td>Representante autorizado na Comunidade Europeia Emege-Europe Prinsessegracht 20 AP 2514, The Hague A Holanda</td> </tr> <tr> <td>CE 0413</td> <td>Marcação CE</td> <td>Volume de preenchimento (ml)</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Número de Catálogo	Descrição	Embalagem	3854E1	5 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 120 bolas (120 seringas) por embalagem	38543	3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 150 bolas (150 seringas) por embalagem	38543-1	3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Dois (2) seringas plásticas embaladas e seladas a vapor; 100 bolas (200 seringas) por embalagem	38553	3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem	38555	5 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem	REF:	Catálogo (Referência) número	Atenção, consultar os documentos que acompanham	STERILE R	Estéril por irradiação	LOT	Número de lot	Não contém latex	Lot	Não reutilizar, uso único		Usar até	Temperatura de armazenagem recomendada	EC REP	Representante autorizado na Comunidade Europeia Emege-Europe Prinsessegracht 20 AP 2514, The Hague A Holanda	CE 0413	Marcação CE	Volume de preenchimento (ml)			<p>CitraFlow™</p> <p>Seringa pré-preenchida com Solução Anti-coagulante de Citrato de Sódio USP 4% (p/v) ANTI-COAGULANTE INDIRECTO EM LINHA</p> <p>O CitraFlow™ está indicado para uso na manutenção da permeabilidade dos Dispositivos de Acesso Vascular (DAV).</p> <p>CONTRA-INDICAÇÕES</p> <p>Pacientes com alergias ou hipersensibilidade conhecidas aos constituintes. Para uma lista, consulte a secção DESCRICAO DO PRODUTO E EMBALAGEM.</p> <p>AVISOS E PRECAUÇÕES</p> <p>Usar técnica aseptica. Apenas para uso único. Não reutilizar. Não usar para injecção intravenosa directa. Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada. Não usar se a cápsula da seringa não estiver intacta. Antes da utilização, inspecione visualmente o conteúdo de cada seringa pré-preenchida verificando a transparência, a existência de partículas em suspensão, precipitação, descoloração e fuga. Não utilizar se for observada alguma das condições supra mencionadas. Não permitir a retención de ar no canal de fluido. Não voltar a esterilizar. Produto esterilizado, excepto com embalagem aberta ou danificada. Pode ser colocada sobre um campo estéril.</p> <p>REACÇÕES ADVERSAS</p> <p>Não são conhecidas reacções adversas conhecidas, desde que o produto seja usado conforme as indicações.</p> <p>INSTRUÇÕES DE USO</p> <p>USA TÉCNICA ASEPTICA.</p> <ol style="list-style-type: none"> Antes de iniciar a sessão com o acesso venoso, aspirar e rejetar, ou enxaguear se necessário, a solução que foi introduzida no DAV na sessão anterior, em conformidade com o protocolo da instituição. Na finalidade de cada sessão com o acesso venoso, lavar os lúmens do DAV com uma solução de Cloreto de Sódio USP a 0,9% para remoção de sangue, medicação ou outras substâncias que ainda permaneçam no DAV. Abra asepticamente a embalagem (s) de seringa(s) pré-preenchida(s) de CitraFlow™. Inspecte os componentes da seringa, de acordo com os AVISOS E PRECAUÇÕES. Remova e descarte a cápsula da seringa. O ar da seringa deve ser expelido. Não permita a existência de ar no circuito do fluido. Conecte a seringa ao DAV. Usar apenas com conectores Luer Lock compatíveis. Lentamente, em períodos de 5 a 10 segundos, introduza o volume exato de solução CitraFlow™ em cada lumen do DAV, como agente de fecho, em volumes correspondentes à capacidade do lumen, de acordo com as especificações do fabricante do DAV. Remova e utilize as porções não usadas e esvazie as seringas de acordo com as políticas ambientais da instituição. <p>ACÇÕES</p> <p>A solução CitraFlow™ actua como um agente anti-coagulante indirecto em linha no fecho de Dispositivos de Acesso Vascular (DAV). A solução de Anti-coagulante aí presente de Citrato de Sódio USP exerce o seu efeito anti-coagulante através da quelação do Cálcio ionizado no sangue e nos tecidos através do íon de Citrato que previne a activação de pró-coagulantes dependentes do Cálcio. No circuito extra-corporal, o Citrato de Sódio provoca a anti-coagulação ao querer o Cálcio ionizado num complexo solúvel. O Cálcio é um íon integralmente envolvido na cascata de coagulação. A remoção local através de Citrato previne a activação dos co-fatores de coagulação, factor X e protrombina e a formação final de fibrina. Quando é usado de acordo com as instruções, o CitraFlow™ elimina os riscos de anti-coagulação sistêmica associada ao uso de soluções de fecho a base de heparina.</p> <p>ACTIUNE</p> <p>Soluția CitraFlow™ acționează ca un agent antiocoagulant indirect într-dispozitivul de acces vascular (DAV). Soluția antiocoagulantă de citrat de sodiu din conformatitate cu Farmaceopea Statelor Unite ale Americii (USP) și produce efectul antiocoagulant prin chelatarea calculu ionizat în săge și tesuturi prin intermediul ionului de citrat care previne activarea agenților procoagulați dependenți de calciu. În circulația extra-corporală, citratul de calciu inhibă activarea coagulației prin chelatarea calculu ionizat în complexul citrat-calcu. Calciu este un ionic integral în cascata coagulației. Înlocuirea locală a către citrat previne activarea co-fatorilor coagulației, factorul X și protrombina și formarea fibrinăi. Atunci când este utilizat conform instrucțiunilor, CitraFlow™ elimină riscul de anticoagulație sistemică asociate utilizării soluțiilor blocante pe bază de heparină.</p> <p>DESCRIEREA PRODUSULUI</p> <p>CitraFlow™ este furnizat sub forma unei seringi pré-preenchute, transparente, din plastic, într-un ambalaj sigilat la cald. Fiecare seringă pré-preenchuta CitraFlow™ conține o soluție sterilă și încoloră de 0,04 g/ml de citrat de sodiu dihidratat, în conformitate cu Farmaceopea Statelor Unite ale Americii (USP), și etanol (excipient); pH-ul este adaptat cu ajutorul acidului cítric. CitraFlow™ nu conține latex sau conservanți.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Númer de catalog</th> <th>Descriere</th> <th>Ambalaj</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3854E1</td> <td>5 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml</td> <td>O (1) seringă din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 120 ambalaj (120 seringi) într-o cutie de produs</td> </tr> <tr> <td>38543</td> <td>3 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml</td> <td>O (1) seringă din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 150 ambalaj (150 seringi) într-o cutie de produs</td> </tr> <tr> <td>38543-1</td> <td>3 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml</td> <td>Dois (2) seringi din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 100 ambalaj (200 seringi) într-o cutie de produs</td> </tr> <tr> <td>38553</td> <td>3 ml soluție de citrato de sódio 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 10 mL</td> <td>Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem</td> </tr> <tr> <td>38555</td> <td>5 ml soluție de citrato de sódio 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 10 mL</td> <td>Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem</td> </tr> </tbody> </table> <p>DEPOZITARE SI STABILITATE</p> <p>O CitraFlow™ deve ser armazenado entre 15°C e 30°C (59°F e 86°F) e protegido de radiação solar direta. O CitraFlow™ pode ser armazenado até data de validade indicada no embalagem do produto.</p> <p>SÍMBOLOS SI ETICHETELE PRODUSULUI</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>REF:</th> <th>Catálogo (Referência) Número</th> <th>Atenção! Consulta os documentos que acompanham</th> <th>STERILE R</th> <th>Sterilizat prin iradiere</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LOT</td> <td>Número de lot</td> <td>Não contém latex</td> <td>Lot</td> <td>Não reutilizar; produs de unică folosință</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Utilizeze de către</td> <td>Temperatura de depozitare recomandată</td> <td>EC REP</td> <td>Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană Emege-Europe Prinsessegracht 20 AP 2514, The Hague A Holanda</td> </tr> <tr> <td>CE 0413</td> <td>Marcaj CE</td> <td>Volum de umplere (ml)</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Númer de catalog	Descriere	Ambalaj	3854E1	5 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml	O (1) seringă din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 120 ambalaj (120 seringi) într-o cutie de produs	38543	3 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml	O (1) seringă din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 150 ambalaj (150 seringi) într-o cutie de produs	38543-1	3 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml	Dois (2) seringi din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 100 ambalaj (200 seringi) într-o cutie de produs	38553	3 ml soluție de citrato de sódio 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem	38555	5 ml soluție de citrato de sódio 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem	REF:	Catálogo (Referência) Número	Atenção! Consulta os documentos que acompanham	STERILE R	Sterilizat prin iradiere	LOT	Número de lot	Não contém latex	Lot	Não reutilizar; produs de unică folosință		Utilizeze de către	Temperatura de depozitare recomandată	EC REP	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană Emege-Europe Prinsessegracht 20 AP 2514, The Hague A Holanda	CE 0413	Marcaj CE	Volum de umplere (ml)			<p>CitraFlow™</p> <p>Seringă prépumplată cu soluție antiocoagulantă de citrat de sodiu 4% (greutate/volum), în conformitate cu Farmaceopea Statelor Unite ale Americii (USP)</p> <p>AGENT ANTI-COAGULANT INTERN INDIRECT</p> <p>CitraFlow™ se recomenda a fi utilizat pentru menținerea permeabilității dispozitivelor de acces vascular (DAV).</p> <p>INDICAȚII SI UTILIZARE CLINICĂ</p> <p>Pacientii cu alergie sau hipersensibilitatea la unul dintre constituenti. Pentru a lista vezi secțiunea DESCRIREA PRODUSULUI și AMBALAJUL.</p> <p>CONTRA-INDICAȚII</p> <p>Pacientii cu alergie sau hipersensibilitatea la unul dintre constituenti. Pentru a lista vezi secțiunea DESCRIREA PRODUSULUI și AMBALAJUL.</p> <p>AVERTIZĂRI SI PRECAUȚII</p> <p>A se folosi o tehnică aseptică. Pentru o singură utilizare. A nu se refolosi. A nu se injecte intravenos. A nu se folosi dacă ambalajul a fost deschis sau deteriorat. A nu se folosi dacă pacientul seringă nu este intact. Înainte de folosire inspecta vizuală continutul fiecărei seringi prépumplute – claritate, prezența particulelor, precipitații, schimbarea culorii și surgență. Nu utilizati dacă observati orice anomalie în ceea ce privește continutul seringă. Nu se reutiliza. Serul până la deschiderea sa deteriorarea ambalajului. Pot fi așezate pe un câmp steril.</p> <p>REAȚII ADVERSE</p> <p>Nu se cunosc reacții adverse în cazul utilizării produsului conform indicatiilor.</p> <p>INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE</p> <p>A SE FOLOSI O TEHNICĂ ASEPTICĂ.</p> <ol style="list-style-type: none"> Înainte de o sesiune de acces venos aspirați și eliminați sau spălați, dacă este necesar, soluția instalată în dispozitivul de acces vascular (DAV) în timpul sesiunii anterioare, în conformitate cu protocolul instituției. La finalizarea fiecărei sesiuni de acces venos, spălați lumenele DAV cu o soluție de clorură de sodiu 0,9%, în conformitate cu Farmaceopea Statelor Unite ale Americii (USP) și protocolul instituției. Deschideți și împachetați ambalajul care conține seringă și medicament, imediat după terminarea sesiunii. Împachetați imediat ambalajul și păstrați-l în frigider. Înainte de a deschide ambalajul, spălați lumenele DAV cu o soluție de acces vascular. Împachetați imediat ambalajul și păstrați-l în frigider. Înainte de a deschide ambalajul, spălați lumenele DAV cu o soluție de acces vascular. Împachetați imediat ambalajul și păstrați-l în frigider. <p>ANVÄNDNING AV IN-LINE ANTIKOAGULANTIA</p> <p>Indikationer och förfärdigande är förändring av bibrållens funktion av blodkärlskateter. För att använda in-line antikoagulantia är förfärdigande för att ändra in-värmeförseglad sprut. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inspektera innehållet visuellt i sprutan innan förfärdigande sprut. Använd inte om förfärdigande sprut är öppnat eller skadad. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inspektera innehållet visuellt i sprutan innan förfärdigande sprut. Använd inte om förfärdigande sprut är öppnat eller skadad. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inga komplikationer har rapporterats när produkten används på det sätt som är indikerat.</p> <p>ANVÄNDARINSTRUKTION</p> <p>Använd in-line antikoagulantia för att ändra in-värmeförseglad sprut. Använd inte om förfärdigande sprut är öppnat eller skadad. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inga komplikationer har rapporterats när produkten används på det sätt som är indikerat.</p> <p>ANVÄND ASEPTISK TEKNIK.</p> <ol style="list-style-type: none"> Först start av en ven accessbehandling, aspirera och släng, eller spola ifall nödvändigt, lösninjen som finns inför i blodkärlskateter från tidigare behandling, enligt institutions protokoll. Efter varje avslutad ven accessbehandling, spola lumen på blodkärlskateter med steril 0,9% natriumkloridlösning USP för att avlägsna blod, mediciner eller andra kvarvarande substanser i venkarteraten. Öppna förpackningen innehållande CitraFlow™ förfärdigda sprutor aseptiskt. Inspektera innehållet visuellt i sprutan i enlighet med VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDAR ovan. Ta bort och släng sprutans lock. Avlägsna luft från sprutan. Låt ingen luft bli kvar i innehållet. Om locket är läckigt, släng sprutans lock. Avlägsna luft från sprutan till blodkärlskateter. Fyll långsamt (ca 5 till 10 sekunder) den exakta primingvolymen med CitraFlow™ lösninjen i varje blodkärlskateter-lumen, som en förlutningsagent, med volym som överensstämmer med lumenens kapacitet angiven till tillverkaren av blodkärlskateter. Avlägsna och släng sprutans lock. Tomma sprutor i enlighet med sjukhusets instruktioner för farligt avfall. <p>VERKNINGSMEKANISM</p> <p>CitraFlow™ försedd med antikoagulantia natriumcitratlösning USP 0,9% innehåller en förtäckande effekt via neutralisering av jonerat kalium i blodet, genom natriumjoner som förhindrar aktivering av kaliumberörande prokoagulation. Vid extrakorporal circulation skapar natriumcitratlösning antikoagulation genom neutralisering av jonerat kalium till ett upplösligt kompleks. Kalium är en integral jön, involverad i koagulationskaskaden. Lokalt borttagande av citrat förhindrar aktivering av koagulatin, faktor X och protrombin samt den slutliga formationen av fibrin. När CitraFlow™ används riskeras det att förekomma förlängning i blodkärlskateter.</p> <p>PRODUKTFRÖVKRINVNING OCH FÖRPACKNING</p> <p>CitraFlow™ är en klar, förfärdig spruta av plast, förpakad i en värmeförseglad påse. Varje CitraFlow™ förfärdig spruta innehåller en steril, klar och färglös lösninj av 0,04 g/ml natriumcitrat Dihydrate USP och etanol (häljamme); pH justerad med citriskt. CitraFlow™ är latextrafri och innehåller inga konserveringsmedel.</p>	<p>CitraFlow™</p> <p>Förfärdig sprut med antikoagulantia natriumcitratlösning USP 4 %</p> <p>INDIREKT IN-LINE ANTIKOAGULANTIA</p> <p>Indikationer och linjekänslan är förfärdigande för att ändra in-värmeförseglad sprut. För att använda in-line antikoagulantia är förfärdigande för att ändra in-värmeförseglad sprut. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inspektera innehållet visuellt i sprutan innan förfärdigande sprut. Använd inte om förfärdigande sprut är öppnat eller skadad. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inga komplikationer har rapporterats när produkten används på det sätt som är indikerat.</p> <p>ANVÄNDARINSTRUKTION</p> <p>Använd in-line antikoagulantia för att ändra in-värmeförseglad sprut. Använd inte om förfärdigande sprut är öppnat eller skadad. Använd inte om locket på sprutan inte är intakt. Inga komplikationer har rapporterats när produkten används på det sätt som är indikerat.</p> <p>ANVÄND ASEPTISK TEKNIK.</p> <ol style="list-style-type: none"> Först start av en ven accessbehandling, aspirera och släng, eller spola ifall nödvändigt, lösninjen som finns inför i blodkärlskateter från tidigare behandling, enligt institutions protokoll. Efter varje avslutad ven accessbehandling, spola lumen på blodkärlskateter med steril 0,9% natriumkloridlösning USP för att avlägsna blod, mediciner eller andra kvarvarande substanser i venkarteraten. Öppna förpackningen innehållande CitraFlow™ förfärdigda sprutor aseptiskt. Inspektera innehållet visuellt i sprutan i enlighet med VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDAR ovan. Ta bort och släng sprutans lock. Avlägsna luft från sprutan. Låt ingen luft bli kvar i innehållet. Om locket är läckigt, släng sprutans lock. Avlägsna luft från sprutan till blodkärlskateter. Fyll långsamt (ca 5 till 10 sekunder) den exakta primingvolymen med CitraFlow™ lösninjen i varje blodkärlskateter-lumen, som en förlutningsagent, med volym som överensstämmer med lumenens kapacitet angiven till tillverkaren av blodkärlskateter. Avlägsna och släng sprutans lock. Tomma sprutor i enlighet med sjukhusets instruktioner för farligt avfall. <p>VERKNINGSMEKANISM</p> <p>CitraFlow™ försedd med antikoagulantia natriumcitratlösning USP 0,9% innehåller en förtäckande effekt via neutralisering av jonerat kalium i blodet, genom natriumjoner som förhindrar aktivering av kaliumberörande prokoagulation. Vid extrakorporal circulation skapar natriumcitratlösning antikoagulation genom neutralisering av jonerat kalium till ett upplösligt kompleks. Kalium är en integral jön, involverad i koagulationskaskaden. Lokalt borttagande av citrat förhindrar aktivering av koagulatin, faktor X och protrombin samt den slutliga formationen av fibrin. När CitraFlow™ används riskeras det att förekomma förlängning i blodkärlskateter.</p> <p>PRODUKTFRÖVKRINVNING OCH FÖRPACKNING</p> <p>CitraFlow™ är en klar, förfärdig spruta av plast, förpakad i en värmeförseglad påse. Varje CitraFlow™ förfärdig spruta innehåller en steril, klar och färglös lösninj av 0,04 g/ml natriumcitrat Dihydrate USP och etanol (häljamme); pH justerad med citriskt. CitraFlow™ är latextrafri och innehåller inga konserveringsmedel.</p>
Numer katalogowy	Opis	Opakowanie																																																																																																																
3854E1	5 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 120 torybek (120 strzykawek) na produkt przypradku																																																																																																																
38543	3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 150 torybek (150 strzykawek) na produkt przypradku																																																																																																																
38543-1	3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Dwa (2) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (200 strzykawek) na produkt przypradku																																																																																																																
38553	3 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (100 strzykawek) na produkt przypradku																																																																																																																
38555	5 ml roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 ml	Jeden (1) plastikowe strzykawki pakowane w ciepło zamkniętych etui; 100 torybek (100 strzykawek) na produkt przypradku																																																																																																																
REF:	Zachowaj ostrożność, patrz dokumentacja wyrobu	STERILE R	Sterylizowane promieniowaniem																																																																																																															
LOT Numer partii	Nie zawiera lateksu	Lot numer	Nie używać ponownie, wyłącznie do jednorazowego użytku																																																																																																															
Zużyć do dnia	Zalecana temperatura Przechowywania	Uwaga	Upoważniony przedstawiciel w europejskiej organizacji Emege-Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, Haga Holandia																																																																																																															
CE 0413	Oznakowanie CE	Objetos po napeñimiento (ml)	Volume de preenchimento																																																																																																															
Número de Catálogo	Descrição	Embalagem																																																																																																																
3854E1	5 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 120 bolas (120 seringas) por embalagem																																																																																																																
38543	3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 150 bolas (150 seringas) por embalagem																																																																																																																
38543-1	3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 5 ml	Dois (2) seringas plásticas embaladas e seladas a vapor; 100 bolas (200 seringas) por embalagem																																																																																																																
38553	3 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem																																																																																																																
38555	5 mL roztwór cytrynowy 4% (w/v) USP w strzykawce 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem																																																																																																																
REF:	Catálogo (Referência) número	Atenção, consultar os documentos que acompanham	STERILE R	Estéril por irradiação																																																																																																														
LOT	Número de lot	Não contém latex	Lot	Não reutilizar, uso único																																																																																																														
	Usar até	Temperatura de armazenagem recomendada	EC REP	Representante autorizado na Comunidade Europeia Emege-Europe Prinsessegracht 20 AP 2514, The Hague A Holanda																																																																																																														
CE 0413	Marcação CE	Volume de preenchimento (ml)																																																																																																																
Númer de catalog	Descriere	Ambalaj																																																																																																																
3854E1	5 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml	O (1) seringă din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 120 ambalaj (120 seringi) într-o cutie de produs																																																																																																																
38543	3 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml	O (1) seringă din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 150 ambalaj (150 seringi) într-o cutie de produs																																																																																																																
38543-1	3 ml soluție de citrat de sodiu 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 5 ml	Dois (2) seringi din plastic într-un ambalaj sigilat la cald; 100 ambalaj (200 seringi) într-o cutie de produs																																																																																																																
38553	3 ml soluție de citrato de sódio 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem																																																																																																																
38555	5 ml soluție de citrato de sódio 4% (g/v) USP, ambalată într-o seringă de 10 mL	Uma (1) seringa plástica embalada e selada a vapor; 100 bolas (100 seringas) por embalagem																																																																																																																
REF:	Catálogo (Referência) Número	Atenção! Consulta os documentos que acompanham	STERILE R	Sterilizat prin iradiere																																																																																																														
LOT	Número de lot	Não contém latex	Lot	Não reutilizar; produs de unică folosință																																																																																																														
	Utilizeze de către	Temperatura de depozitare recomandată	EC REP	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană Emege-Europe Prinsessegracht 20 AP 2514, The Hague A Holanda																																																																																																														
CE 0413	Marcaj CE	Volum de umplere (ml)																																																																																																																

